

UNIVERSITY OF SWAZILAND

FACULTY OF HUMANITIES

DEPARTMENT OF AFRICAN LANGUAGES AND LITERATURE

SUPPLEMENTARY EXAMINATION PAPER, JULY 2006

- TITLE OF PAPER** : **INTRODUCTION TO THE GRAMMAR OF A SECOND LANGUAGE: SOUTHERN SOTHO**
- COURSE CODE** : **AL304 / IDE-AL304**
- TIME ALLOWED** : **TWO HOURS (2) HOURS**
- INSTRUCTIONS** :
- 1. ANSWER ALL QUESTIONS**
 - 2. ALL EXAMPLES SHOULD BE GLOSSED.**
 - 3. ANSWERS SHOULD BE ADEQUATELY ILLUSTRATED BRIEF AND PRECISE. LINGUISTIC EXPRESSIONS SHOULD BE USED WHEREVER APPROPRIATE**
 - 4. MARKS WILL BE DEDUCTED FOR UNTIDY WORK, WRONG SPELLING AND ILL-FORMED SENTENCES**

THIS PAPER IS NOT TO BE OPENED UNTIL PERMISSION HAS BEEN GRANTED BY THE INVIGILATOR.

Potso 1

Ngola pale ka hloho e le ngwe ho e tse latelang. Pale ya hao e tshwanetse hoba leqephe le leng.

- a) Bophelo ba Basotho
- b) Leeto la rona Lesotho
- c) Dikgathatso tsa Nthabiseng
- d) Lerato la ka
- e) Dithunya

[40]

Potso 2

Araba lengolo lena.

40 Congo Rd
Maseru West
P O Maseru
Lesotho
5 November 1995

Dumela moradi wa rona

Re fumane lengolo la hao le fihleng maobane. Re thabile ho bala hore o phela hantle Kgauteng. Re tshepa hore ha o sebetse ka thatha hobane re tseba hore o tla ngola dihlahlobo. O di ngole hantle.

Moo lapeng ha re na dithaba tse ngata. Kgaitsemi ya hao o phela hantle. O ithuta hantle sekolong mme ba tla ngola dihlahlobo hape. Ka Moqobelo re ile sekolong sa hae hobane o mathile mejahong. O mathile hantle. O hlotse ba bang mme o fumane moputso.

Ka Sontaha re ile kerekeng. Re bone Nthabiseng. O itse re tshwanela ho o dumedisa haholo. Yena ha a sebetse hobane, jwalo kaha o tsebang, mesebetsi ha e yo mona Lesotho. Ka mor'a kerekeng re ile ho tihakela nkgono le ntate moholo. Ba sa phetse empa ba tsofetse. Nkgono o lebala dintho tsohle mehla yohle.

Nna le ntate re sebetsa ka thatha hobane re lokisetsa pitso e kgolo ya batho ba sebetsang tswelopeleng. Ke nahana hore re tla e thabela hobane batho ba tswa dinaheng tsohle tsa Afrika. Re tla ithuta dithaba tse ntjha.

Re tla emela lengolo la hao. Ke tshepa hore o sala hosteleng mme ha o tsamaye kapa ho tantsha le ho sheba ditshwantsho. O tshwanela ho ithuta hore o pase empa o tshwanela ho phomola hape. Ke tla fihla ho o lata ka 25

aneha majweng hore di ome hantle. Ke itlosa bodutu ka ho sesa nokeng ho fihlela diaparo tsena di oma.

Ke ile ka lokela ho ya bathong ba bang ba lelapa la ka mme ka kopa diaparo. Ba ile ba nthekele diaparo tse ntjha mme ka kgutlela bohading ba ka mane Qumbu.

Ke ile ka fihla mme ka fumana hore mohlankana wa ka o fihlile ho tswa Kgauteng mme o fetetse ho kgaitsemi ya hae, mane Mount Ayliff. Ke swabile ka nnete. Ke ile ke leba moo ka tshepo ya hore ke tla mo fumana empa ha ke fihla ka bolellwa hore o kgutletse Kgauteng ha mmoho le ngwanana e mong.

Ke ne ke mo lora letsatsi le leng le le leng hobane pelo ya ka e utlwile bohloko. Ke ile ka tloha bohading. Ka ya Durban ho batla mosebetsi. Jwale ke dula mekhukung haufi le toropong.

Adapted story from Bala O Ithute, Bona, September 1995

Dipotso:

1. Pale ena e ngotsweng ke mang? (1)
2. Mongodi wa pale o ne a dula kae, ha a kopane le monna wa hae? (1)
3. O thabile ho kopana le monna hobane..... (2)
4. Ba phela jwang Vereeniging? Hlalosetsa karabo ya hao. (4)
5. Mongodi o ile Qumbu hobaneng? (2)
6. Monna o lefile bohadi naa? Fumana polelo e hlalosetsang karabo ya hao. (2)
7. Monna wa mongodi ke monna ya jwang? (2)
8. O tshwanela ho emela ho fihlela diaparo di omme hobaneng? (2)
9. Ha a kgutletse bohading, o fumaneng? (2)
10. O lorile monna hobane..... (2)

Potso 4

1. Ngola serapo sena kante diposo.

Ke na motswalle a dula hostele. Mostwalle ona o rata ho tsamaya toropong haholo. Ha o rate ho sala hosteleng mme o ithuta. Ke letsatsi leng, o ile ho bona mabekele. O batla ho reka diaparo di ntjha empa botsotsi bo o bonne. Ba nkile mokotla ya yena. Ha o batla ho lefela diaparo, o fumane hore mokotla a le siyo. O qalile ho lla. Botsotsi bona bo thabile hobane ba fumana tjhelete ya ngata. Motswalle o tswanela ho tsamaya le maoto ho fihla hosteleng. O kgathala haholo ha a fihla teng. (20)

2. Qala serapo sena ka `Moqobelo o fetileng....

Ka moqobelo ke tsoha mme ke apara diaparo. Ke itokisetsa borakafeisi. Ke ja sepeke le mahe. Ka mor'a borakafeisi, ke ya toropong ho reka dijo le dintho

November. Mohlomong re ka robala hoteleng pele re kgutlela Lesotho letsatsing le latelang.

Ka lerato le lengata

Mme wa hao

(40)

Potso 3.

Bala pale ena mme o arabe dipotso tsohle.

Mantswe a matjha

mokhukhu - shack

mokgwa - the way, custom

mabapi - concerning

- amohela - to welcome, to earn

mapolasi - farms

- kgona - to be able

- bonahala - to be visible, to be apparent

- aneha - to lay out

Diaparo tseo ke di emelang ha ke qeta ho di hlatswa

Re le bolella ka pale ya Gretta Ndukwane. Pale ena e mabapi le mohlankana wa hae wa pele.

Ke ngola ka monna wa ka wa kgale. Ke mo ratile ka nnete. Ke ile ka kopana le yena nakong ke neng ke sebeletsa motswala wa ka mane Kgauteng. Ke thabetse ho kopana le yena hobane basadi bana ba ne ba nthswara hampe mme ba sa nnehe le dijo tse lekaneng.

Ke ile ka baleha le monna enwa hobane ke mo ratile haholo. O ile a ntata mona mme ra leba Vereeniging moo a neng le mosebetsi teng.

O ne a amohela tjhelete e nyenyane haholo. O ne a fumana R6 ka beke feela. Tjhelete ena e ne e sa lekana ho re fepa re le babedi mme monna o ne a ke ke a lefa bohadi.

Ke ile ka lokela ho ya lapeng la bo mapolasing, mane Qumbu. O ile a kgona ho qalella ho lefa bohadi. O ile a lefa bohadi empa ho bonahala hantle e le motho ya ratang basadi haholo mme a lebala ka nna ha ke le siyo pela hae.

Diaparo tsa ka di ile tsa fela mme a hlolela ho romela tjhelete bakeng sa ho ka reka tse ding. Jwale ke ne ke hlatswa diaparo tsa ka nokeng mme ke di

tse ding. Ke reka dibuka tsa univesithi hape. Ke kgutla hae mme ke a phomola. Motsheare ke sala lapeng. Ha ke rate ho ya lebolong le boaubuti. (10)

3. Qetela serapo sena ka ho ngola mantswe moo ditshwantsho di leng hona.

Bophelo ba basadi ba Basotho bo thatha. Ha ba tsoha, ba tshwanela ho ya

sedibeng le (1)  . Ha ba qetile ho kga metsi, ba a tshela (2) 


Jwale ba ya (3)  ho hlaola (4)  Ha ba kgutla, ba

besa (5)  ho phehela (6)  ba bona. Ha bahlankana

ba bona ba kgutlela hae, ba tshwanela ho lata (7)  thabeng.

Mantsiboya bomme ba apara (8)  , ba ya jwaleng ho seba le

metswalle ya bona. Ba nwa (9)  mme ba qoqa ka banna ba bona

ba sebetsang (10)  (10)

4. Ngola serapo sena ka negative

Ke sebeleditse dihlahlobo haholo. Ha metswalle e ya setshwantshong, ke setse hae hore ke sebetse. Batswadi ba ka ke barui empa ba tsietswa ka nna. Ntate ke monna ya kgolwang thutong mme o batla hore ke atlehe.

(10)

[50]

Total: 150